

Год VII.

Травень

№ 6 (79).

# Шлях Моладзі

... „Падымайся з нізін, сакаліна сям'я,  
Над крыжамі бацькоў, над нягодаў!  
Занімай, Беларусь маладая мая,  
Свой пачэсны пасад між народамі.”

ЯНКА КУПАЛА.



ВІЛЬНЯ, 1935 г.

Беларуская Друкарня ім. Францішка Скарыны — Вільня, Завальная вул. № 1

## З Ъ М Е С Т № 6:

1. \* \* \* — М. Машара; 2. \* \* \* — А. Бярозка;  
3. \* \* \* — Ул. Берняковіч; 4. Да гісторыі беларускага  
палітычнага вызваленъя — Ад. Станкевіч; 5. Ci žmia-  
niłasia što? — І. Н.; 6. „My vyjdziem ščylnymi radami“... —  
Albert Strybuć; 7. Baraniema pryrodu.—M. Karalenka;  
8. Pamior Mařałak Jazep Piłsudski; 9. Уладзімер Жылка —  
Я. Н.; 10. Справа беларускае школы ў Літве; 11. Беларускія  
выступленыні праз радыё; 12. Хроніка; 13. Ūsiačyna; 18. Па-  
штовая скрынка.

Грамадзяне! Выдаваньне часапісу патрэбуета многа пра-  
цы і грошаў. Хто выпісвае часапіс і паслья ня плаціць за  
яго падпіскі, той падкопвае выдавецтва. Хто хоча чэ-  
сна карыстацца чужой працай і хто хоча, каб „Шлях Моладзі“  
выходзіў акуратна і разывіваўся, павінен акуратна  
аплачваць належную за яго падпіску. Аб гэтым прыпамі-  
наем усім тым, што дагэтуль яе ўшчэ не аплацілі

## В I E Ł A R U S K A J A A V E C E D A.

Беларуская абэцэда.

A, a —	A, a.	J, j —	Й, ў.	R, r —	P, p.
B, b —	Б, б.	Ja, ja —	Я, я.	S, s —	C, c
C, c —	Ц, ц.	Je, je —	Е, е.	Ś, ś —	Съ, съ.
Ć, č —	Цъ, цъ.	Ju, ju —	Ю, ю.	Š, š —	Ш, ш
Č, č —	Ч, ч.	K, k —	К, к	T, t —	T, т.
D, d, —	Д, д.	L, l —	Лъ, лъ.	U, u —	У у.
E, e —	Э, э.	Ł, ł —	Л, л.	Ü, ü —	Ү, ү.
F, f —	Ф, ф.	M, m —	М, м.	V, v —	В, в.
G, g —	Г, г.	N, n —	Н, н.	Y, y —	Ы, ы.
H, h —	Г, г.	Ń, ń —	Нъ, нъ.	Z, z —	З, з.
Ch, ch —	Х, х.	O, o —	О, о.	Ž, ž —	Ж, ж.
I, i —	I, i.	P, p —	П, п.	Ź, ź —	Зъ, зъ.

## „Шлях Моладзі“

МЕСЯЧНЫ ЧАСАПІС БЕЛАРУСКАЙ МОЛАДЗІ.

Цана асобнага нумару 30 гр.

Падпіска на 3 месяцы 50 гр., на паўгода — 1 зл., на год — 2 зл.

Заграніцу — ўдвай даражэй.

Цана абвестак паводле ўмовы.

Адрес Рэдакцыі: Вільня (Wilno), Завальная № 1—2

Рэдакцыя адчынена ад гадз. 9 да 3-й папаўдні.

# Шлях Моладзі

МЕСЯЧНЫ ЧАСАПІС БЕЛАРУСКАЙ МОЛАДЗІ.

Год VII.

Вільня, Травень 1935 г.

№ 6 (79).

\* \* \*

Я сёньня вясёлы і рады,  
Я сёньня ізноў малады;  
Убачыў у гаю ля саду  
Расточки зялёныя травы.  
І бачыў, як плавілісь нівы,  
У золаце сонечных кос.  
І весярочак тужлівы,

Так ціха шчаслівы,  
Вясінням прылівам  
Ў душу маю радасць прынёс.  
І ў сэрцы стамлённа-сыцюдзё-  
Ізноў закрынчыла кроў [ным  
І ў нуднай мярноце будзённай  
Я чую жывым сябе зноў.

M. Машара

\* \* \*

Ціхутка траўнёвая нач падышла  
І з зораў у вышах вянкі запляяла.  
Ў кустох запаяў салавейка —  
І сыціхла лісьцё ў задумёных лясох,  
Заслухаўся зьдзіўлены месяца рог,  
Заслухалась нач-чарадзейка.  
А посьле — то ціхла, то крэпла ізноў  
І вольна лілося па долах палёў;  
Бор-волат ёй рэхам дзесь ўторыў,  
А поле маўчала ў задуме: бо плыў  
Кліч песні магутнай і мроі будзіў,  
Бо слухала неба і зоры!

A. Бярозка.

## НЕ ПАМРЭ!

Не памрэ імкненъне духа,      Хоць яго ў няшчаснай долі  
Як бяссільнае дзіця,      Цісьне злосная рука!  
Хоць і вые завяруха,      Не і не! Бо сілу духа  
Хоць і крышиць моц жыцьця!      Хвальш ня можа задушыць,  
Не загіне чыста праўда,      Бо народ — гэта ня муха —  
Як быліначка травы,      Ён жыве і будзе жыць!  
Хоць усюды хвалыш і зрада,      Не памрэ народ ніколі,  
Перакручвае правы.      Бо ягоны ўсякі рух,  
Не памрэ народ ў няволі,      Ці ў свабодзе, ці ў няволі  
Быццам муха ў павука,      Ажыўляе вечны Дух!

Ул. Берняковіч.

## Да гісторыі беларускага палітычнага вызваленія.

§ 2. Прынцып нацыянальнасьці ў беларускай вызвольнай справе і традыцыйная залежнасьць.

Нацыянальны прынцып, аб якім гаварылася вышэй, што ён у часе сусветнай вайны і расейскай рэвалюцыі ў Эўропе дужа ўрос у сілу, ня быў чужым так-жа й Беларусі. У гэтым часе ня толькі самі беларусы, але так-жа окупацыйныя нямецкія ўлады і некаторыя нашы суседзі, гаворачы аб палітычнай долі зямель б. Вялікага Княства Літоўскага, у сваіх гутарках часта ўжо ў дадатным значэнні гаварылі і аб Беларусі, як нацыянальнай адзінцы.

Характэрна аднак у гэтых выступленіях тое, што ня толькі ніхто з разважаючых у гэтым часе аб Беларусі чужынцаў — што цалком зразумела — не гаварыў яшчэ аб магчымасці палітычнай сувэрэннай незалежнасьці гэтай краіны, але не рабілі яшчэ гэтага і самі беларусы. Усе агулам розныя палітычныя выступленіі — нятолькі небеларускія, але так-жа й беларускія — для Беларусі за найвышэйшы ідэал лічылі: адны фэдэрацыю ці так-жа конфедэрацыю літоўска-беларускую, а ўзноў другія — расейска-беларускую фэдэрацыю.

Нямецкія окупацыйныя ўлады, забіраючы нашы землі і маючы свае што да іх мэты, несълі аднак да нас у пэўнай меры прынцып нацыянальнасьці што да палякоў, літоўцаў, латышоў, а так-жа і што да беларусаў. Да беларусаў гэта выявілася асабліва ў галіне мовы і культуры. Так напр. у пачатку 1916 г. фэльдмаршалак Гіндэнбург у сваім загадзе аб школе даў прыказ, каб беларуская мова карысталася роўнымі правамі з іншымі краёвымі мовамі. Пазней аднак, разгледзіўшыся ў палахэнныя на мясцох, гэныя ўлады, каб не дражніць палякоў, з якімі ім прыходзілася рапавацца, адносіны свае да беларусаў зъмянілі на горшыя. 12.V.1916 нейкі мусіць палітычны нямецкі спэцыяліст ад нашых зямель, фон-Бэккерат піша мэмор'ял галоўнакамандуючаму ўсходній нямецкай арміі, у якім аб беларусах піша даслоўна:

„Беларусы ня выказвалі ніколі імкненія да дзяржаўнай самастойнасьці... Некаторыя імкненія сэпаратыстычныя, якія развіваюць некалькі архэолёгаў і літаратаў у Вільні, трэба залічыць да мясцовых спраў, ня маючых палітычнага значэння...”<sup>1)</sup>

Гэтак разумеочы беларускую справу, немцы да яе адносіліся так, каб не перадаць. Давалі сякія-такія магчымы-

1) L. Abramowicz — Problemy Litwy podczas wojny. Zbiór dokumentów, uchwał, odezw i t. p. Warszawa 1918. Бац. 7—12.

съці працы на культурнай ніве і толькі зълёгка закідалі часам слова за беларусаў у жыцьці палітычным краю. Так напр., калі ў 1917 г. тварылася Літва, нямецкія ўлады за-яўлялі, што ў Тарыбу (Літоўская Дзяржаўная Рада) апрача літоўцаў павінны ўвайсьці між іншымі так-же і беларусы<sup>1)</sup>.

Але яшчэ прад выступленнем фон-Бэккерат'а, які прынцыпу беларускай нацыянальнасьці не дацэніваў, выступілі іншыя людзі, на гэты раз сярод літоўцаў і латышоў, якія ўваскравалі ідэю Вялікага Княства Літоўскага, а ў яго складзе давалі пачэснае месца так-же і беларускай нацыі.

6.II.1916 г. у Коўне адбылася нарада літоўцаў і латышоў, якія ўтварылі „Галоўны Літоўскі Народны Камітэт“ і абвесыцілі незалежнасць зямель быўшага Вялікага Княства Літоўскага. Вось пункты гэнага акту абвешчанья: „1. Літоўцы і латышы, будучы як сваей нацыянальнасьці, так і гісторыяй зусім розныя ад народаў славянскіх і германскіх, згодна з думкай самаазначэння народаў, дабравольна злучыўшыся, твораць незалежную констытуцыйную дзяржаву з даўнейшай назовай: Вялікае Княства Літоўскае. Літоўскі народ і латыскі ў гэтай дзяржаве зъяўляюцца аўтаномнымі.“

2. Вял. Кн. Літоўскае складаецца з этнографічных літоўска-латыскіх зямель апёртых аў Балтыцкае мора.

3. Дзеля таго, што даўней у склад Вял. Княства Літоўскага ўваходзілі і землі беларускія, дык і беларусы, калі-б прызналі гэта згодным з іх народнымі імкненнямі, маглі-б таксама далучыцца, як трэцяя аўтаномная складовая часць.

4. Граніцы гэтых двух — ці эвэнтуальна трох — аўтаномных складовых часцін Вял. Кн. Літоўскага ўсталіць су-польная камісія, зложеная з прадстаўнікоў іх.

5. Галоўны Літоўскі Народны Камітэт зварочваеца з гэтымі дамаганнямі да мірных кангрэсаў, якія адбудуцца па сканчэнні сусьветнай вайны“.

Хутка пасля абвешчанья Вял.Кн.Літ. быў апрацаваны праект констытуцыі і распаўсюджваны ў Літве<sup>2)</sup>.

Аб гэтым аднак праекце фэдэрацыі ці конфедэрацыі Літвы, Латвіі і Беларусі літоўскія і латвійскія палітыкі хутка забыліся і прыступілі кожны паасобку да здабываньня незалежнасці свайго народу на падставах сваей нацыянальнасьці.

Прынцып беларускай нацыянальнасьці выражаўся ў гэтым часе ў сэнсе традыцыйнай яго залежнасці так-же і ў некаторых слаёх грамадзянства польскага. Так напр. у верасьні месяцы 1915 г. польскія соцыялісты, Сялянскі Звяз і Звяз Патрыётаў выдаўлі адозву да польскага грамадзянства на землях быўшага Вял. Кн. Літоўскага, у якой заклікаюць да фэдэрацыі Літвы і Беларусі з Польшчай.

1) Там-же, бач. 16.

2) „Kurjer Wileński“, 27.II.1933. ,

У 1916 г. Ліга Польскай Дзяржаўнасці ў Варшаве выдае комунікат, у якім выказваецца за польска-літоўска-беларускую фэдэрацыю.

У 1917 г. адбыўся з'езд ППС. З'езд гэты прыняў пастанову ў справе Літвы і Беларусі. Зъмест пастановы наступны: аб усіх справах гэтых краёў рашыць устаноўчы сойм Літвы і Беларусі, а між гэнымі справамі будзе ісправа фэдэрацыі іх з Польшчай.

У тым-же 1917 г. польская сялянская арганізацыя ў Варшаве выдала дэкларацыю, у якой съцвярджае патрэбу да бравольнага спалучэння двух вольных дзяржаў: Польшчы і Літвы.

У тым-же ўсё 1917 г. 25.XII аб лёсах нашага краю высказаліся ў Варшаве: ППС, Польская Партыя Сялянская, Група Нацыянальнай Незалежнасці і Аб'яднанье Дэмократычных Партыяў. Арганізацыі гэтыя падчыркнулі права самаазначэння Літвы і Беларусі, а так-же й тое, што адносіны свае да Польшчы ў духу фэдэрацыі вырашаць соймы гэтых краёў.

Прынцып нацыянальнасці, як бачым, у часе сусветнай вайны і расейскай рэвалюцыі, сапраўды быў популярны, калі нават і ў Польшчы былі палітычныя групы, якія, замест звычайнага далучэння нашых зямель, выказваліся за палучэнне фэдэрацыйнае, шануючы гэтым у значнай меры палітычнае права і беларускай нацыянальнасці.

Але права гэта яшчэ выразней прызнавалі некаторыя польскія палітычныя групы краёвых.

23.IX.1915 г. польскія групы соцыялістичныя і дэмократычныя Літвы і Беларусі выдалі адозву, у якой аб Беларусі гаворыцца між іншым гэтак:

„Dążąc do nadania jaknajwiększej siły i odporności przyszłej Litwie i Białej Rusi, jak również Polsce niezależnej, pragniemy łączności federacyjnej Litwy i Białej Rusi z Polską, na unij dobrowolnej opartej“. Аб гэтым мае вырашыць воля народу, праз сойм у Вільні, скліканы на дэмократычных падставах. — „Tylko wolna Litwa i Białoruś i wolna Polska o związku federacyjnym stanowić może“.<sup>1)</sup>

У 1917 г. паявілася праграма „Polskiego Związku Radykalno-Demokratycznego na Litwie i Białej Rusi“. Вось-же арганізацыя гэта, як відаць з яе праграмы, імкнулася да незалежнасці Літвы і Беларусі, якія будуць мець краёвия соймы; граніцы між Літвой, Беларусій і дзяржавамі суседнімі ўстанавіць плебісцый, адносіны да Польшчы і Расеі так-же рашаць краёвия соймы Літвы і Беларусі.

У тым жа 1917 г. ў Вільні адбылося веча, якое прыняло рэзалюцыю, где выражаеца імкненіне да таго, каб

1) L. Abramowicz — там-же, бач. 33.

з зямель гістарычнай Літвы была створана незалежная дзяржава з краёвым соймам, які вырашыць усё іншае і далейшае.

Але, зразумелая рэч, прынцып беларускай нацыянальнасці выступае найярчэй там, где аб лёсе свайго краю і народу выступаюць самі беларусы, хоць і яны, як убачым ніжэй, яшчэ вяжаць сваю вызвольную думку традыцыйнай федэратацыйнай залежнасцяй і аб поўнай, сувэрэнай незалежнасці беларускага народу яшчэ не выказваюцца.

Так напр. у канцы 1915 г. з ініцыятывы беларусаў заўязалася ў Вільні т. зв. „Конфедэратацыя Вялікага Княства Літоўскага“ дзеля ўскрашэнья дзяржаўнай незалежнасці Літвы і Беларусі. Тымчасовая Рада гэтай Конфедэратацыі была выдаўшы ў чатырох краёвых мовах наступны ўніверсал:

„Лета 1915 мес. грудня 19 дня члены Літоўскіх, Беларускіх, Польскіх і Жыдоўскіх арганізацыяў прыступілі да Конфедэратацыі Вял. Кн. Літоўскага, дабіваючыся супольнымі сіламі, каб Літоўскія і Беларускія землі, каторыя здаўна прыналежылі да Вялікага Княства Літоўскага, а цяпер апанаўаны нямецкімі войскамі, становілі пры новых варунках гістарычных неразъдзельнае цела на фундамэнце незалежнасці Літвы і Беларусі, як суцэльнае дзяржавы, засыцерагаючы ўсім нацыям у яе межах усе правы.

Дзеля гэтага конфедэраты звязртаюцца да ўсіх станаў, да ўсіх існуючых арганізацыяў і да ўсіх грамадзян Краю, клічучы, каб уважаючы на важнасць вялікага гістарычнага мамэнту, забыўшыся крыўд узаемных, свар і недавера, маючы на мэце адно карысць супольнае Бацькаўшчыны, прылучыліся да Конфедэратацыі Вялікага Княства Літоўскага<sup>“1”</sup>).

У лютым 1916 г. вышла адозва, якая больш падрабязна разъвівала палітычную праграму „Конфедэратацыі“. У пункце другім гэтай адозвы гаворыцца, што Конфедэратацыя імкнецца датаго, каб у склад новай літоўска-беларускай дзяржавы ўвайшлі „прынамсі землі, занятыя цяпер нямецкім войскам<sup>“2”</sup>).

Такім чынам, як сам „універсал“, так і адозва, як бачым, імкнецца яшчэ толькі да незалежнасці прынамсі зямель, што былі пад окупаций нямецкай і да таго ў супалку з літоўцамі. Гэткая пастаноўка справы тлумачыцца, як тым, што была „фактычная немагчымасць для малой жмені съядомых беларусаў у межах окупациі думаць аб сваей асобнай дзяржаўнай рабоце для Беларусі і за ўсю Беларусь<sup>“3”</sup>), а такожа й тым, што гэная малая група съядомых беларусаў не гаварыла аб незалежнай дзяржаве, у якую ўвайшла-б і тая часць Беларусі, што была пад Расеяй, дзеля страху немцаў, якія тады ня йшлі на тое, каб за Беларусь ды яшчэ больш компліковаць свае адносіны з Расеяй. (д. б.)

1) Антон Навіна — Палітычны лозунгі беларускага руху (Зборнік „Наша Ніва“, Вільня, 1920) бач. 7.

2) Антон Навіна — там-жа, бач. 7—8.

3) Антон Навіна, там-жа, бач. 8.

## Ci žmianiłasia što?

Da 1934 h. u Zach. Biełarusi najenerhičnej pracavalí siarod biełaruskaje moładzi nastupnyja polskija arhanizacyi: „Stowarzyszenie Młodzieży Polskiej“ (SMP — arhanizacyja ksiandzońska endeckaja), „Związek Młodzieży Wiejskiej Ziemi Wileńskiej“ (piłsudczykaū), „Związek Młodzieży Ludowej (piłsudczykaū), „Związek Młodzieży Wiejskiej“ „Siew“ (piłsudczykaū) i šmat inšykh.

Usie hetyja arhanizacyi zažiata imknulisia spolonizavač biełaruskiju moładź, usie jany zmahalisia pamiž saboju i nivodnaja z ich nia mieła sapraudy ūpływu na moładź. Heta prymusiła ich centrali da žmieny metodaū i rearhanizacyi.

Pieršymi pačali heta rabić polskija ksiandzy, jakija zažiody starajucca pabić rekord u polonizavieni biełarusaū. I tak ichniaje SMP pierachryščvajecca na SMK — „Stowarzyszenie Młodzieży Katolickiej“. Bo hety nazou budzie ich bolš maskavač i pryciahvač moładź. Pieršy nazou byu žyūcom pieraniesieny z Paznanščyny i, jak zusim niedarečny, musiu adpaści. Bo i jakoje-ž u nas moža być „St. Mł. Polskiej“, kali ūsia moładź biełaruskaja?! Hetu žmienu nazovu ksiandzy—palaki dobra padkaczili, usiudy trubiačy, što „SMK“ budzie mieć charaktar naūpierad relihijna-katalicki. I sapraudy dumałasia, što mo' ich žyccio navučyla być narešcie ksiandzami-katalikami, a nie ahitatarami polskaha nacyjanalizmu. Akazałasia adnak, što aprača nazovu ničoha nie žmianiłasia. „SMK“ astałosia faktyčna „SMP“. Heta znača, što „SMK“ pravodzić dalej polonizacyjnu rabotu „SMP“, navat uzmachniajučy jaje. Dokazaū hetaha jość wielmi mnoha, a krasačkaj ich jość fakt, što ks. Plejzer u Varnianach uściaž namaūlaje biełaruskuju moładź havaryć papolsku, nia tolki ū pamieškańni „SMK“, ale i ū siabie ū chatach. Hety ksiondz, jak bačym, choča vyrać najdaražejšy nam prydrony skarb — rodnuju movu. — Ale daremna! Nie adzin Plejzer užo na hetym zuby pałamaū i nie adzin moža jašče budzie łamać, bo moładź naša, jak i ceły narod, advaročvajecca ad takich apostałau i astajecca pry svaim! Ale mała taho, biełaruskaja moładź pavinna zaraz-ža bajkatavač SMK, a nie—dyk pravodzić u im svaju biełaruskuju rabotu!

Za prykładam ksiandzoū pajšli piłsudczyki. Jany nasampie rad zlučyli ūsie svaje arhanizacyi moładzi ū adzin „Związek Młodej Wsi“, z centralaj u Varšavie.

Pad kličam hetaha zlučeńnia adbyūsia sioleta 7.IV. Žjezd „Związku Młodzieży Wiejskiej Ziemi Wileńskiej“ u Vilni, na jakim, pamima samachvalstva ūradu hetaj arhanizacyi, vyjaviliłasia, što „Zw. Mł. W. Z. W.“, pamima vialikich natuhaū, pamima vialikaha moralnaha i hrašovaha padtrymańnia z Vajavodztva i Varšavy (na 1935 hod pradbačana zapamoha bolš

10,000 zł.), pamima pomačy z boku vučcialoū, jakich pracuje ū „kołach“ 122 čałaviek, a tak-ža pamima taho, što ūściaž pa kołach hetaha „Związk“ jeździeć instruktary i padhaniajuć da „raboty“, —pamima ūśiaho hetaha arhanizacyja nia tolki nie ražvivajecca, ale likvidujecca, bo kali na 25.III.1934 h. było 241 „koła“, dyk na 7.IV.1935 h. jość ich žyvych užo tolki 158!

Charakterna pry tym, što polskija pradstaüleńni, ładžanya „kołami“ na pravincy, jak havaryli pramoūcy na žjeździe, prynosiac straty, tady, kali my viedajem, što biel. arhanizacyi na vioscy ütrymlivajucca pieradusim z biełaruskich pradstaüleńniaū. Heta śviedčyć, što moładź nia jdzie na polskija pradstaüleńni i što imprezy ładžanyja „kołami“ bajkatuje. Taksama adnosicca biel. moładź i da polskich lekcyjaū, arhanizavanych „kołami“, na jakich tak-ža ludziej byvaje vielmi mała.

Baćačy heta, arhanizatary „kołau“ pačali ūžo ładzić pradstaüleńni polska-biełaruskija, dazvolili moładzi zapisvacca da tej narodnaści, da jakoj jany siabie zaličajuć, u vyniku čaho akazałasia ū ich 733 śviedamych biełarusau, a tak-ža dazvolili špiavać biełaruskija narodnyja pieśni, jakija navat było čuvać na žjeździe sioleta, a čaho nia było ū min. hodzie. Ale, jak kažuć, „vauka ciahnie ū les“. I voś-ža na žjeździe, pobač z biełaruskimi pieśniami, vylezla i brukovaja varšauskaja ab „taksówce dla panii“...

Z niekatorymi ūčaśnikami žjezdu biełarusami, jakija ad-viedvali red. „Šlachu Moładzi“, prychadziłasia davoli mnoga havaryć. Z hutarki hetaj astalisia prymenya ūražańni. Heta pieravažna chłopcy, jakija chočuć pracavać dla biełaruskaj spravy, ale praz svaje biełaruskija arhanizacyi hetaha rabić nia mohuć. Ci nie paddaducca jany polonizacyi, peūnaści niam, bo „Związek Młodej Wsi“ jość arhanizacyja polskaj i na našych ziemiach jon maje naüpierad mety polonizacyjnyja, a padchodzić da našaj moładzi tak, jak toj voük, što chacieū žjeści aviečku i nałažyň na siabie aviečuju aŭcynku.

Dziela hetaha biełaruskaja śviedamaja moładź pavinna arhanizavać, za ūsiakuju canu, hurtki svaič biełaruskich arhanizacyjaū i pracavać u ich dla svajho dabra. Kali-ž heta absalutna nie mahčyma, dyk usiož-taki biełaruskaja moładź nie pavinna padtrymlivać polskich arhanizacyjaū. Chto da ich naleža, toj pavinen abo vystupić zaraz, abo pravodzić u toj ci inšy sposab biełaruskiju rabotu, damahajučsia ū arhanizacyi biełaruskich knižak i časapisaū u biblijatekach, biełaruskich pradstaüleńniaū, viadzieńnia kancelaryi pabiełarusku i h. d., pomniačy, što najvyšejšym ideałam kožnaha biełarsa jość niezaležnaść svaje Baćkaūščyny Biełarusi!

Sioleta zaŭvažvajecca ū vilenskaj polskaj presie bliżej-  
šaje zacikauleńie biełarusami. I tak „Słowo“ čas-ad-času žmia-  
ščajučy artykuły i viestki z biełaruskaha žycia, žmiasciła na  
svaich bačynach pierałožanaje na polskuju movu apaviadańie  
Jakuba Kołasa, a paśla feljeton, u jakim ścvierdzila ūsiož-taki,  
što jak-by tam nia bylo, a na „Kresach Wschodnich“ žyuć bie-  
łarusy.

U „Kurjery Wileńskim“, pamíž inšym, byu nadrukavany  
vielmi cikavy artykuł vučycielki ab školnictvie, jakaja apisała  
niedarečnaś navučańia biełarskich dziaciej u polskaj škole  
i papolsku i ścvierdzila hetym samym patrebu dla biełars-  
kich dziaciej biełarskaje školy!

Z hetaj prycyny nie adnamu mo' biełarusu pryzšla dum-  
ka, što moža sapraūdy połskaje hramadzianstva, naachvociū-  
šysia ūdotal roznym niaüdačnymi eksperimentami, dumaje  
pavažna adnieśsisia da biełarskaje spravy. Chto-b adnak tak  
dumaū, dyk vielmi pamiliusia-b. Bo voś toj-ža „Kurjer Wil.“—  
aficyjalny orhan BB — u № 125 z dn. 9.V.35 žmiasciu artykuł  
niejkaha niedarosšaha reformatara, renehata St. Šantera, p. n.  
„Smutnej nauczycielce — ku pocieszeniu“, u jakim St. Šanter  
starajecca žbić čvierdžańni vučycielki ab patrebie biel. škoły  
dla biełarskich dziaciej i prapanuje biełarskich dziaciej za-  
birać ad baćkoū u abozy(!) i tam ich vučyć i ūzhadoūvać pa-  
polSKU. Pry tym St. Šanter nia stydajecca karystacca vyduma-  
nymi cytatami hutarak niejkich ciomnych typaū, ani słoūcam  
nie ūspaminajučy ab masavych damahańniach biełarsusaū rod-  
naje škoły, i piarečyč elementarnym paniaćciam etnografii,  
nia bačačy addzielnaści biełarskaha narodu.

Jasna, nichto z biełarsusaū pavažna da hetaha artykułu  
St. Šantera nie adniossia, bo kožny sumlavajecca, ci čałaviek  
hety pry svaim rozumie. Dziviaccia-ž tolki ūsie, što takija rečy  
drukuje „Kurjer Wileński“, jaki choča, kab jaho ūvažali haze-  
taj demokratyčnaj i pavažnaj. Treba skazać, što takoha artyku-  
lu, jaki nadrukavaū „Kur. Wil.“, nia možna bylo spadziavacca  
ad najbolš zendečanaj brukovaj, biazhramatnaj hazeciny. —  
A moža heta prahavaryla duša „Kurjera Wilenskaha“, katoraha  
raniejšja „krasnyja słoūcy“ adnosna biełarsusaū byli vyklikany  
vybarami ū Sojm, jakija nie zaharami, abo pryznačany na vy-  
vaz zahranicu...

Jak by tam nia bylo, ale z hetaha jašče adna navuka dla  
biełarsusaū, što pavinný biezahladna pracavać samastojna dla  
biełarskaje spravy, biaz nijakich nadziejaū na ačvierazieńie  
chvoraha čužoha nacyjanalizmu, jak na zachadzie, tak i na  
ūschodzie. Biełarusam jość adna tolki daroha da papravy bytu—  
arhanizavańie svaich sił ū svaich-ža biełarskich arhanizacyjach.

J. N.

## „My vyjdziem ščylnymi radami“...

Sonca rana ūstaūšy, siarebračysia ū lohkich tumanach, pamaleńku i z viasiołym uśmiecham kaciłasia pa sinim niebie, što raz padyjmajučysia vyšej i što raz, to bolej prystający nad našaju staronkaj. Sivyja kluby tumanaŭ lohka słalisa pa ziamli. Z tumannaha niebaschiłu vychilalisia śvieža-paaranja zahony, zielaniłasia ruń žytniaja, abo mianiłasia ū soncy lusterka sieradpolnaha aziarka. Zdaloku ledz dachodziū ſum staroha boru, dy cichija pieralivy šparkaha polnaha ručajka.

U hary visieli niaruchomyja kryžyki vartujučych karšunoў, mihali časam cianiočki łastavak i pieralivami liūsia zvonki hałasok žaūranka.

Hetaj paroj, niedaloka vioski, pašviła Hanulka karočki, vyvodziačy sumnyja melodyi pieśni:

„Lublu swój kraj, staronku rodnu,  
Hdzie ja radziłasia, raſla,  
Hdzie pieršy raz paznała ſчаſcie,  
Ślazu niadoli praliła.“

Melodyja heta, adarvaūšysia ad hub Hanulki, lacieļa dalka praz Anuprykaŭ sienakos, až da Zaniukovaha boru, a da-lej iznoū až na Vialikaje pole i hinuła dzieś u dalokim lesie...

Za vioskaju ū paletku, zwanym „Skimny“, haraŭ Anupryk. Sivy redki vołas jaho žvisaŭ niaroūna na šyroki pamorščany łob, na šyu i na staruju, vynašanuju, roūnuju jamu hadami, siarmiahu. Vočy vasilkovyja, sumnyja, i tvar paarany byū razzorkami, a hlyboki i pavolny voddych jaho kałychaŭ roūnamierna chudyja i płaskija hrudzi. Sahnuūšysia nad sachoju, zdavałasia, tvaryū z kaniem adnu ceļaść, katoraja, volna pa-soūvaučysia napierad, značyła śled śviežaje barazny.

Užo kančaŭ Anupryk arač čaćiertuju baraznu, kali ū vuſach jaho adbiūsia sumny śpieū pastuški Hanuli:

„Lublu swój Kraj“...

Staŭ tady jon, abapiorsia ab sachu i, hledziačy ūdal, hlybaka zadumaūsia. Słowy hetyja praniali naskroź dušu jaho i serca. Zdajecca, čujučy idejnyja paryvy nialetki Hanulki, palacieū-by na kryllach na tyja poli zmahańnia, kab na supolny aūtar addać svajo žyćcio.

Adnak staraść jaho ūž mocna prykuła da ziamielki. A čujučy heta, Anupryku stała wielmi sumna. Ale nie na-doūha, bo voś jon zaraz ubačyū hramadu maładych dziaciukoū, jakija idučy, z rydloūkami na plačach, pravić darohu, družna śpiavalı:

„My vyjdziem ščylnymi radami  
Na rodny volny swój prastor...  
Chaj vola viečna budzie z nami,  
A hvaſtu my damo adpor“...

Słowy pieśni hetaj supakoili serca staroha artaja, a słowy žalu jahonaha zamianilisia ū ślozy radaści...

Albert Strybuć.

## Baraniema pryrodu.

(Prachah, hl. „šlach Moładzi Nr. 5.).

Jak z hetaha vidzim, pieršabytnaja pryroda pradstaŭlaje dla kulturnaha čałavieka čatyry vartaści: histaryčnuju, estečnuju, navukovuju i vychavaūčuju.

Ideju acharony pryrody treba pašyryć hałoūnym čynam siarod šyrokich narodnych masaū. U ich treba vyrabić pahlad, što acharona pryrody nia jość vydumka miestavaj intelihienicy, a žyćciovaja kaniešnaśc.

Dobra heta zrazumieli amerykancy. U ich pieršabytny krajabraz wielmi zmianiūsia i tamu ūžo u 1832 h. paūstaje ū Paūn. Amerycy, u Stanie Arkauzas, pieršy „rezervat” p. n. Hot Springs (Haračaja krynicka), katory abyjmaje 11, kv. anhl. mili ziaml i u katorym znachodzicca 46 haračyja krynicy. Pašla załažyli jany u 1872 h. „Park žoūtaha kamienia” (Yellowstone Park), adzin z najbolšych nam znanych „rezervataū”, katory maje 8671 kv. klm. abšaru i lažyć až u troch Stanach: Wyoming, Montana i Idaho. Tamaka pad sucelnaj acharonaj znachodzicca bahaty rašlinny i žviaryny sviet. Šmat gejzeraū, fumerolaū i mafelaū,\* a tak-ža vadaspady na race Yellowstone prydajuć pryhožaści hetamu parku. Ahułam Zluč. Stany Paūn. Ameryki majuć 19 narodnych parkaū. U Kanadzie jość ich kala 18, na ahulnym abšary 5 miljonaū ha. U Eūropie najbolš spapularyzavana ideja acharony pryrody u Niamiečcynie, hdzie na hetym wielmi šmat pracavaū prof. Conventz z Hdanska.

Čechasławaččyna maje u lasoch kniazia Švarcenberga dva rezervaty pieršabytnaj harystaj puščy. U Danii u 1903 h. założany narodny park na vyspie Jutländyi, a Švajcaryja maje taki park u dalinie Val Cluoza u Engadynie.

I u nas, u Zachodniaj Biełarusi, jość tak-ža kala 23 rezervataū, ab katorych raskažam inšym razam.

Pa sutnaści svajej asiarodki zachavanaj pryrody razroźnivajucca hetak:

Narodnyja parki, abo jnačaj — parki natury zajmajuć vialikija abšary, hdzie ūžo čałaviek nia maje prava haspada-ravać i ūšio tam pakinienna samomu sabie.

Rezervaty—heta ūžo abšary mienšyja.

Zabytki pryrody—heta rašliny ci žviaryna—cikavyja dziela ich daūnaha pachodžańnia, jak napr. zialina (*Azalea pontica*), rašlina z časoū, kaii u Centralnaj Eūropie byū haračy klimat, a ciapier dzika raście na Paleśsi; toje samaje z babrami, zubrami.

Pomniki natury—heta tvory pryrody, katoryja dziakujuć svajej wieličyni, abo žviazanym z imi tradycjami padlahajuć tak-ža acharonie.

\*) Heta ūšio. hatunki haračych krynicā.

Heta ahalny narys acharony pryrody. My, biełarusy, astalisia ū hetaj pracy jašče daloka ad inšych narodaū. A najhorš, što my nia znajem svaich pomnikaŭ pryrody—na viedajem, što treba bylo-b acharaniać. Čužaja škoła vuča nas mnoha ab tym, što dziejecca ū krajoch zamorskich, ale maūčyć ab tym, što znachodzicca tut, u nas. Dziela hetaha treba da pracy prystupać samatuham i kožnamu vyšukivać asablivyja tvory pryrody ū svajoh akolicy i apisyvać ich dy prysyłać choć-by ū red. „Šlachu Moładzi“.

Treba žviarnuć pry hetym uvahu na takija rečy, jakija drevy rastuć ū akolicy cikavyja dziela svajho wieku, wieličyni, vyhladu abo tradycyjaū žviazanych z imi?, ci raście tam dzikaja liščvienica (*Larix*), jałaviec (*Juniperus*), jolka (*Picea excelsa*), hrab (*Carpinus Betulus*), buk (*Fagus silvatica*)? Kali rastuć, dyk jak hrubyja i vysokija najstarejšya z ich? Ci raście na bałotach karłavataja biarzoza (*Betula nana*)? Ci nie raście ū akolicy parazit-jemiała (*Viscum album*) na duboch, sosnach i inš.? Ci znanyja ū akolicy jakija raśliny, katoryja ūžo hinuć i jakija? Jakaja tam jość asablivaja i redkaja žviaryna, jakaja tak-ža ūžo hinie (*sysuny*, ptuški i h. d.)? Ci ū akolicy jość niejkija asablivyja kamiani, skały, vaziory, krynicy, katoryja treba bylo-b zachavać; kali hetak, dyk hdzie i jakija? Ci niama tam miascoū asablivia pryhožych abo historyčnych ci lehiendarnych? Ci nia maje chto ū akolicy pryrodaznaūčych zborau abo adzinočnych vypchanych žviaroū, avadnioū, zielnikaū, minerałaū i h. p.?

Kab ū kožnaj miascovaści Zach. Biełarusi znajšoūsia-b chtočci, chto daū-by adkazy choć na hetyja pytańni, dyk užo apisańnie tvoraū našaj pryrody pajšo-b značna ūpierad.

Dyk da pracy ūsie, dla kaho Biełaruś nia jość pustym hukam, ale žmiestam celaha žycia i pracy.

## Pamior Maršałak Jazep Piłsudski

12-ha traūnia sioleta pamior adzin z najvialikšych Palakaū, I Maršałak Polščy Jazep Piłsudski, jaki sapraudy ūlio žycio svojo addaū dla Polščy i najbolš prycyniūsia da zdabyćcia dla jaje niezaležnaści. Jahonaja niautomnaja, achviar-naja praca dla svaje baćkaūščyny za maładych hadoū moža służyć najlepszym prykładam dla moładzi kožnaha panivole-naha narodu.

Šmierć Marš. J. Piłudskaha — heta vialikaja dla Polščy strata. Dyk i pachoviny niabožčyka adbylisia wielmi ūračysta, na košt dziaržavy, choć jašče i niaskončany. Pachavana tolki cieľa niabožčyka ū siarebranaj trunie na Vaveli ū Krakavie, a jašče buduć chavać u Vilni serca; u Vilni majuć tak-ža rabić navukovyja došledy nad jaho mazhami, jakija niabožčyk za žycia svajho pryznačyū dla navuki.

## Уладзімер Жылка

У № 5 „Шляху Моладзі“ сёлета падалі мы, атрыманую з Латвії, вестку аб съмерці ў ССРР беларускага паэты Уладзімера Жылкі як новую і съежекую. Аднак аказалася, што гэта вестка вельмі спозыненая, бо, як расказвае грам. М. Клім, які летась прыехаў з Саветаў, Ул. Жылка памёр у 1933 г. на Паволжу, як палітычны ссыльны.

Калі і дзе радзіўся Ул. Жылка, пэўных вестак дасоль мы не змаглі знайсьці. Часапіс „Калосьсе“, кн. 2, піша, што праўдападобна радзіўся ён у 1900 г. у Меншчыне.

Жыў Ул. Жылка якіс час у сучаснай Латвії, пасль ў Вільні, дзе працаваў у беларускіх арганізацыях, даючы да друку свае творы ў некаторыя віл. бел. часапісы („Новае Жыццё“, „Студ. Думка“). У Вільні ў 1923 г. выйшла ў съвет ягоная лірычна пазмка „Уяўленіне“, а ў 1924 г. першы зборнічак вершаў „На ростані“.

Пасль прабываў Ул. Ж. у Празе Чэскай, дзе студ'яваў славянскую філалёгію, супрацоўнічаў з беларускім сацыял-рэвалюцыянэрамі, разыйшоўшыся з якімі, будучы ўжо абсольвэнтам, выехаў у 1926 г. у Менск, каб узяць удзел у канфэрэнцыі дзеля рэформы беларускага правапісу, і тамастаўся на сталае жыццё, далей раззвіваючы літаратурную працу і друкуючы некаторыя свае творы ў „Узвышшы“.

Ул. Жылка быў поэтам вельмі здольным, арыгінальным, лірыкам, індывидуалістам, энтузыястам; любіў горача Беларусь і жыў Яе адраджэннем. Як такі, ясна, ня змог ён ісьці па наказанай згары савецкай лініі і апінуўся ў радох «нацдэмай», у выніку чаго высланы быў з роднага Краю на Паволжа, дзе і памёр ад сухотаў.

Агулам аб жыцці і творчасці Ул. Жылкі ў Вільні дагэтуль вестак вельмі мала, але і з тых, якія ёсьць, можна съмелы высноваць, што ня стала Беларусі вялікага, слайнага і вернага Ёй сына, якому прадчасная, бязлітасная съмерць недазволіла

„Убачыць у новым шчасці“

Мужычы Край!”, („На ростані“ — 17).

якога поэта так прагнунуў, молячы:

„Я — грамнічна съвечка прад Богам.

Ціхай, ціхай згараю малітвай

За блакітную к небу дарогу,

За ўзрунелыя зелена рыйты.

Ўсемагутны! вось сэрца поэты —

За народ Твой Крывіцкі ахвяра!

Дым кадзільны — жар вершаў — прад съветам

Узнашу да Цябе па-над хмары.

— — — — —

Мая смага — гаючай крыніцы: —

Няхай будзе і праўда, і воля,

Твая Воля на роднай зямліцы!“

(„На ростані“ — 13, 14 і 15).

Вечная память і слава!

## Справа беларускае школы ў Літве

У Літве, паводле Вінклера (Statistisches Handbuch der europäischen Nationalitäten — Wien 1931), беларусаў налічaeцца 4,421. Ці ёсьць іх там толькі гэтулькі, ці мо значна больш, бліжэй над гэтым на гэты раз застанаўляцца на будзем. Нам ідзець аб сам прынцып, чаму беларусы ў Літве, бяз увагі на тое, сколькі іх там ёсьць, дагэтуль ня маюць сваей школы? Ёсьць там школы польскія, расейскія і жыдоўскія, а беларускай, насколькі ведаем, няма ані аднэй. Няма беларускай школы нават і ў Еўі, дзе, як нас інфармуе наш загранічны корэспондэнт, беларусы дарэмна сваей школы дамагаюцца тро гады. Прычына гэтага, сапраўды дзіўнага, зъявішча знаходзіцца або ў самых беларусаў, якія праз свою неахайнасць ці нясьведамасць не парупіліся, належна або свою школу, або гэна прычына ад самых беларусаў незалежная і знаходзіцца ў літоўскім урадзе, які, даючы родную школу іншым нацыянальнасцям, чамусьці такой не дае беларусам. Мы прызнаёмся, што для нас гэта справа незразумелая і мы ня ведаем, каго сапраўды вінаваціць. Калі-ж вінаватыя ў гэтым самі беларусы, дык яны павінны належна па старацца, каб здабыць для сябе родную школу, а калі вінават тут урад, які можа мае нейкую да беларусаў у Літве асаблівую палітыку, можа напр. коштам беларусаў падтрымлівае школы расейскія, ці іншыя, дык такая палітыка памылковая і шкодная для правільнага развіцця адносінаў між народамі беларускім і літоўскім як у сучаснасці, так і ў будучыні. Беларуская школа ў Літве магла-б выгадаваць кадры беларусаў, якія ў літоўска-беларускіх адносінах маглі-б адыграць паважную і для абодвух народаў пажаданую роль.

## Беларускія выступленыні праз радыё

Латвійскія Беларусы дзякуюць хору Рыгора Шырмы за радыё-выступленыне.

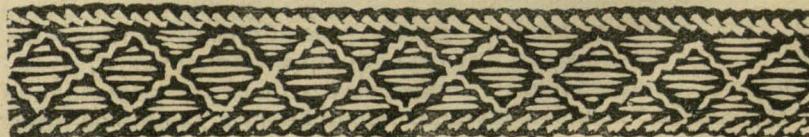
Латвійскія беларусы, як і беларусы ў Літве ды Эстоніі, адварваныя ад роднае глебы, з асаблівым замілаваннем сочачы за кожным выступленынем беларускіх музыкальных, літаратурных і навуковых сіл, што адбываюцца праз радыё. Уважліва сочачы беларусы гэтых краін за праграмай Менскага радыё, якое, нажаль трэба съцвердзіць,

цяпер амаль нічога не дае з беларускага рэпэртуару. У той час, як, напрыклад, станцыя маскоўскага камінтарну штодня мае расейскую нацыянальную музыку, танцы пад гармонік, выступленыні вялікарускіх хораў і нават не сароміца да, ваць такія абабітыя рэчы, як „Барыня-барыня“, „Во саду лів у огороде“ ды „Я на горку шла“ — Менская станцыя сароміца, а можа й баіца даваць беларускія съпевы і музыку. Раз у тыдзень, а то і ў два тыдні, выступіць беларускі цымбаліст, або артыстка Александровіч праспіывае які-колечы „беларускі романс“, а затым дзень-у-дзень ідзе ўсякая запляснелая хайтуршчына з рэпэртуару дарэвалуцыйных расейскіх кафэ-шантанаў. Усю гэтую агіднейшую брыду зьбірае і падносіць беларускім сялянам і работнікам асобны „музычны рэдактар“ нейкі Пігулеўскі, які напалову сам і выконвае гэтую праграму. Дзеля таго, што менскую станцыю слухаюць часам і латышы, і ліцьвіны, і эстонцы, якія шукаюць спосабу пазнаёміцца з беларускаю музыкой і съпевамі, дык ня мала тутака даводзілася чырванець за бедны беларускі народ.

Вось-ж, каб даць магчымасць балтыцкім народам паслухаць беларускую песьню, надумалі рыскія і ковенскія беларусы час ад часу даваць з Рыгі і з Коўны свае беларускія канцэрты. Гэткіх спробаў ужо было некалькі і, ня гледзячы на малыя тутака нашы вокальныя сілы і на адарванасць нашую ад этнографічных беларускіх матываў, дзе можна чэрпаць сілы для хораў, выступленыні беларускіх хораў у Рызе і ў Коўне мелі значны посьпех.

У пачатку траўня даведаліся мы аб tym, што 11 траўня мае выступіць із сваім хорам гр. Р. Шырма з Віленскай радыё-станцыі. Каб паслухаць гэты хор, былі арганізаваны беларускія групы па ўсей Латвіі: ў Рызе, у Дзьвінску, у Люцыну, у Лібаве і па ўсей Латгаліі, дзе па вёсках шмат пастаўлена радыё-апаратаў, зьбіраліся беларусы значнымі грамадкамі і спухалі віленцаў. Уражанье асталося нядзвычайна моцнае. Асабліва ўсім спадабаліся апошнія трыв, цудоўна выкананыя песьні: „Зазывінела пчолачка“, „Пірапёлка“ і „Раёк“. Ад імя вучняў нашых школ і гімназій, а таксама і ад імя старшага беларускага грамадзтва з Латвіі просімо перадаць наша шчырае прывітанье хору і гарачую падзяку грам. Рыгору Шырме за ягоную працу. Гэткія выступленыні пажаданы як-мага часцей.

Латвійскія Беларусы.



## Х р о н і к а .

### З беларуснага жыцьця.

Агульны Гадавы Сход Беларускага Нацыянальнага Камітэту. 12 га траўня сёлета ў Вільні адбыўся Агульны Гадавы Сход Беларускага Нацыянальнага Камітэту, на якім, паміж іншым, пастаноўлена: прыніць у сябры Камітэту Бел. Кооп. Т-ва „Пчала,” час. „Бел. Борць” і час. „Правлескі,” а так-жа прыніць да ведама справаздачу з дзеянасьці ўступаючага Прэзыдыму БНК за 1934-35 г., даючы яму абсолюторыюм. Справаздачу з дзеянасьці Камісіі Помачы Незаможным Студэнтам Беларусам Сход прыняў з падзякай. Гэты-ж Сход выбраў Прэзыдым Бел. Нацыянальнага Камітэту на 1935-36 г. у складзе: рэд. Я. Пазняк — старшыня, інж. Л. Дубейкаўскі, адв. М. Шкляёнак, рэд. Ул. Казлоўскі і інж. А. Клімовіч — сябры і ў заступнікі — грам. В. Войтанка. Выбраны былі таксама — старшыні Праваслаўнай Камісіі і Каталіцкага Цэнтра пры БНК, а так-жа Школьная Камісія, Камісія Помачы Незаможным Беларускім Студэнтам. На заканчэннне прыняты былі рэзалюцыі аб сучасным цяжкім палажэнні беларускага народу ў межах сучаснай Польшчы і ў Саветах.

Пракуратарскія адвінавачаныні. Нядайна віленская прокуратура даручыла ведамаму беларускаму дзеячу Кс. Він. Гадлеўскому і Кс. Я. Семашкевічу акты адвінавачаныні ў справе сканфіскаванае ў мінульм годзе кніжыцы „На покуці,” а рэд. Я. Пазняку акт адвінавачаныні ў справе сканфіскаванага № 38 „Бел. Крыніцы” за мінулы год. Абедзьве гэтыя справы ў хуткім хібе ўжо часе будзе разглядаць Акружны Суд у Вільні.

Дапрос съведкаў. 29-га траўня сёлета ў Гарадзкім Судзе ў Друі адбудзеца дапрос съведкаў у справе зъмешчаная з тae стараны корэспандэнцыі ў № 9 за 1934 г. „Шляху Моладзі,” за якую адміністрацыйныя ўлады сканфіскавалі той нумар „Шляху Моладзі.”

Нішчэннне беларускіх шыльдаў у Вільні. Нейкія ня злоўленыя дагэтуль хуліганы стала зрываніць і нішчаць шыльды беларускіх арганізацій, якія памяшчаюцца на Завальний вул. д. № 1. Дагэтуль зьнішчылі яны ўжо 5 шыльдаў. Цікава, якую яны з гэтага маюць карысць? А можа гэта найнавейшы спосаб змагання з беларусамі?

Беларусы каталікі йдуць у Кальварыю. Віленская беларусы каталікі 2-га чэрвеня сёлета зъбіраюцца ѹ Кальварыю, дзеля абходу стацыяў Хрыстовае муکі. Пажадана, каб беларуская каталіцкая моладзь з вёсак пастаралася, у меру магчымасці, далучыцца да іх. У Вільні зборка 2-га чэрвеня а гадз. 8 раніцы, а ѿ Кальварыі а гадз. 10-тай калія Касцёла. Загадзя прыбыўшы ѿ Вільню будуть мець

дармовы начлег у памешканыні Бел. Інстытуту Гасп. і Культ. на Завальняй вул. № 1—1.

Новыя беларускія песні ў апрацаваныні А. Грэчаніна-ва. Даведваемся, што ведамы кампазытар А. Грэчанінаў, які сёлета вясной меў з Парыжа прыехаць у Вільню і які пакульшто прыезд свой адлажыў, апрацаваў 10 новых народных беларускіх песні ў запісаных грам. Р. Шырмай.

Матуральныя экзаміны ў Беларускай Гімназіі. Да сёлетніх матуральных экзамінаў у Віленскай Беларускай Гімназіі прыстуپіла 30 асоб. Экзаміны пачаліся 14.V, а кончацца ў канцы гэтага месяца.

Конкурс „Шляху Моладзі“ на найлепшае апавяданьне на просьбу некалькіх асоб з краю і на чужыне, якія хо-чуць узяць у ім учасьце, адкладаецца да восені, так што апошні тэрмін прысылкі апавяданьняў цяпер будзе дзень 30 верасьня. Дагэтуль прыслана на конкурс 10 апавяданьняў.

Выйшлі з друку наступныя новыя беларускія кніжыцы: „Праф. Бр. Эпімах-Шыпіла“, „Kazka ab rybaku i rybsu“, „Za baćkauščynu“ (śpieğunik), „Majowy chrušč i sposab baraćby z im“, „Цешча ў дом ўсё ўверх дном“ і кнішка 2 час. „Калосьсе“, шырэй аб якіх напішам у наст. нумары „Шл.Мл.“.

**БЕЛАРУСЫ Ў ЛАТВІІ.** Агульны сход Т-ва „Беларуская Хата“. Нядаўна адбыўся агульны сход сяброў Т-ва „Беларуская Хата“. Таварыства гэта існуе ўжо 10 год, а таму сход гэны лічыўся юбілейным. На ім быў выслушаны даклад Я. Кудраўца, сучаснага старшыні Т-ва, аб працы Т-ва за 10 год, а таксама даклад старшыні Рэвізыйнае Камісіі К. Езавітава аб стане касы і справаздачах. Выясьненны на зробленыя Рэв. Камісіяй увагі даваў б. старшыня Т-ва М. Дзямідаў.

Пасля сходу выбраў новую Управу Т-ва, у якую ўваішлі: Я. Кудраўцаў, Г. Нікіфароўская, В. Слосман, Г. Плыгайка і Э. Казакевіч, а так-жа і Рэвізыйную Камісію ў складзе: К. Езавітава, С. Дынабурскі і Кадыш.

У памятку 10 гадовай працы сход пастановіў выдаць юбілейную брашуру з аглядам працы Т-ва і залажыць у Рызе беларускі музэй.

Із згоды агульнага сходу Т-ва „Беларуская Хата“, старшыня гэтага Т-ва Я. Кудраўцаў паслаў на імя Міністра-прэзыдэнта Латвіі д-ра Карава Ульманіса гэткую тэлеграму:

„Агульны Сход Т-ва „Беларуская Хата“, сабраўшыся на юбілейную гадавую сходку Т-ва з прычыны 10-ці годзьдзя працы, вітае Вас Міністар-Прэзыдэнт, і Латвійскі Урад і выказвае пажаданьне далейших удачаў Латвійскому Народу ў справе ягонага дзяржаўнага будаўніцтва.—

Ад імя Агульнага сходу сяброў Т-ва Я. Кудраўцаў, старшыня Т-ва“.

---

**СЯБРЫ РЭДАКЦЫЙНАЕ КАЛЕГІІ:**  
*Ізабэля і Альфонс Шутовічы і Язэп Малецкі.*

Рэдактар Язэп Найдзюк

Выдавец Янка Багдановіч

У адказ на гэтую тэлеграму, Таварыства атрымала ад Міністра-прэзыдэнта д-ра К. Ульманіса гэткую тэлеграму:  
„Сэрдчна дзякую за прывітанье сяброў Беларускага культурна-  
асьветнага таварыства „Беларуская Хата“, прысутным на сходзе 10-ці-  
годзідзя таварыства жадаю ўдачы ў далейшай працы.

Міністр-прэзыдэнт Карл Ульманіс“.

Дэйёна сапраўды выглядаюць гэтыя тэлеграмы ў парадаў-  
наныні з тымі падземі, якія адбываліся ў Латвії!

Аканчальная ліквідацыя беларускіх палітычных арга-  
нізацый у Латвії. Загадам міністра ўнутраных спраў зачы-  
нена Беларуская Дэмократычная Партия, арганізатарам якой  
быў даўнейшы кіраўнік Дзьвінскае Беларускае Гімназіі грам.  
С. Сахараў, і Т-ва Беларусаў Выбаршчыкаў у Сойм і самаў-  
рады, арганізатарам якога і старшынёй Цэнтральнай Управы  
ад 1929 да 1930 г. быў грам. К. Езавітаў, а з канца 1930 г.,  
калі гэты апошні быў арыштаваны, — грам. Г. Плыгаўка, як за-  
ступнік старшыні.

Зачыненьні гэтыя звязаюцца вынікам агульнага політ.  
кірунку ўлады, якая зыліквідавала ўсе партыі ў Латвії пасъ-  
ля 15.V мінулага году.

Агульны сход Беларускага Пазычкова-Ашчаднасцёвага  
Т-ва. 30 красавіка ў Рызе адбыўся агульны сход сяброў  
Бел. Пазыч.-Ашчаднасцёвага Т-ва, на якім была прачытана  
справа здача старшынёй Управы Т-ва грам. Каўліня і Рэв.  
Камісіі, а так-жэ давыбранны сябры Управы, замест чаргова  
выбіушых. — Абарот Т-ва за мінулы год быў каля 20.000  
латаў і даў невялікі даход, які залічаны ў рэзэрвовы капитал.  
Сяброў у Т-ве ёсьць 136 з паявым капиталам 7,500 латаў.

**БЕЛАРУСЫ Ў ЛІТВЕ.** Беларуска-украінская вечарына  
ў Коўне. 11 траўня ў Коўне адбылася беларуска-украінская  
вечарына. Ставілі беларускую п'есу Ф. Аляхновіча — „На  
вёсцы“ і украінскую — „Сатана ў бойцы“. Пасъля спектаклю  
адбыўся канцэрт беларускага хору і украінскіх банду-  
рыстаў. Вечарыну ладзіла Беларускае Культурна-асьветнае  
Т-ва ў Коўне.

## Usiačyna.

**Pažar, jaki tryvaje ūžo 50 hadoў.** U New Straiville, u Amerycy, haryć biespierastanku kapalnia vuhalla ūžo 50 hadoў. Kapalniu hetu padpalili strajkujučja rəbotniki. Pamima viali-  
kich natuhaū, pažaru nijak nikomu dasiul nie ūdajecca zahasić.

**Francuska-saviecki sajuz.** Francja z Savietam i padpi-  
sała dahavor ab uzajemnaj dapamozie ū časie vajny. Pašla  
hetaha francuski ministr zahr.sprau Laval adviedaū Maskvu.

**Hitler haveryc.** 20.V. sioleta Hitler skazaū vialikuju pa-  
lityčnuju pramovu ū Reichstagu (niamieckim parlamancie),  
u jakoj zajaviū, što Niamiečyna nia maje nijakich terytory-  
jalnych pretensijsaū da Francyi, a tak-ža što prahrama nia-  
mieckich nacyjanał-sacyjalistaū moža być zrealizavana naj-  
mienš u praciahu 50—100 hod. Pry hetym Hitler skazaū, što  
niamieckija nacyjanał-sacyjalisty nia jmknucca vynaradālač  
inšja nacyi.

Vajna Italii z Abisinijaj prylīžajecca. Spor Italii z Abisinijaj (Afryka), vyklikany pahraničnymi nieparazumieńiami, uściaž zavastrajecca i mnoha chto ūžo spadzajecca pamiež imi vajny, bo vojska jak u Italii, tak i u Abisinii da hetaha daūno hatova; ustrymlivaje ich Liha Narodaŭ.

Pramieňni śmierci. Slaūny italjanskî vučony Marconi niadaūna vydumaū pramieňni, pry pomačy jakich na peňuju adlehlašć možna zabivać ludziej, žyviołu i zatrymlivać roznyja matory, unieruchamlajučy hetym samym samachody, samaloty i h. d. Proba ich uðlasia.

Ražbiūsia najvialikšy samalot. Balšaviki zbudavalni najvialikšy samalot na świecie i nazvali jaho „Maksim Horki.“ 18.V sioleta ū časie lotańnia zdarylaśia z im katastrofa i ion razvaliūsia na kolki častak, a padajučy na ziamlu pachayaū u svaih astatkach na zaúsiody 38 asob. Jak prycynu katastrofy niekatoryja hazety padajuć, što nalacieū na jaho krylo i mocna stuknuū adzin z mienšych samalotaū, jakija kala jaho lacieli; a inšyja ūznoū hazety pišuć, što hetaha nia było, nie vyjašniajučy adnak faktyčnych prycyn katastrofy.

## ПАШТОВАЯ СКРЫНКА.

B. Vaŭk i. Dziakujem za dobrýja słovy, časapis budziem pasyłać, karespondenci prysylajcie, što budzie možna, budziem drukavać. Žadajem udačy ū navucy!

Janku Rataju. Vašy apaviadańi i vierški slabavacieńkija, ale widać u ich postup da lepsza; budziem staracca štoś nadrukavać. Vy u dobrą darozie, bo pišacie koratka i na temy z štodiennaha žycia. A heta dobrý abjaū, bo ūsio pieravažna robičca pačynajučy z małych, padstavovych rečaū.

Ignatu Čarnabuļu i A. Bacznu. Vashy veršy zyme-  
stam bagatyla, nájša tæhnika slabaya. Pišyce, a naúperad chytajce  
prygokojou belaruskou litaraturu. Pa adnemu z Vashykh veršau pasta-  
ramesia naprawicu: jak будзе kryku svabadnej z mescam, nadrukuem  
u „Šl. Mol.“

A. Strubiciu. Za pryslanyja metariały i za prvyitańni ščyra  
dziakujem. Vielmi cięsýmsia, što Vy pačali pišać apaviadańni prozaj, bo  
jak-ras u nas takich supracowníkau jość małavata. Prauda, u Vas  
vielmi kulhej move, ale dumajem, što z časam heta minie. Piara nia ki-  
dajcie, a ūsio što budziecie prysylać i što budzie padchodzić da druku,  
budziem pakrysie drukavać.

Я. Невуку. Просьбу споўnili, за прысланае і за запrosinu pa-  
dzjaka, rešta budze ū píscme

Стасюку Kíslamu. Vashy veršy agulam níšto sare, ale  
tæhnica slabeyšia. Idzin z iħ naprawiūshy nadrukuem u nastupnym  
numary. Mójače pišač, tol'ki treba pracavač kryku bol'sh nad sa-  
bój i jak найбольш chytacy prygokojae belaruskue litaratury.

A. Miłociu. Vy pišač mojače i Вам трэba pišač, ale pišač  
tady, kapi! ёсьць natxenye, ná zmušauchi sibje da għtagħa, dyl zwaroč-  
wačchi pílha ūvagu na formu. Pryslanyja veršy možna bylob dru-  
kawač, ale iħix ne prasaċċiċiċ cżenzura. Adras naprawiūl, učiħi numeru  
„Šl. Mol.“ vyslaču ná можам, бо самі ná маем, а за пару apošnix  
gadou vyšleem, prysleče abyačanu għroshi.

УВАГА! Dzelaž tagħo, što da výxhadu z druku għett-  
maru „Šl. Ml.“ níkto ná pryslaū razvizzki kruči galoučki  
№ 7, tərmīn pryslanyja razvizzak jaē pradojkvaeca  
da výxhadu nastupnaga numaru i novyx kruči galovak u għett-  
numary „Šl. Ml.“ ne zymjaščaem.